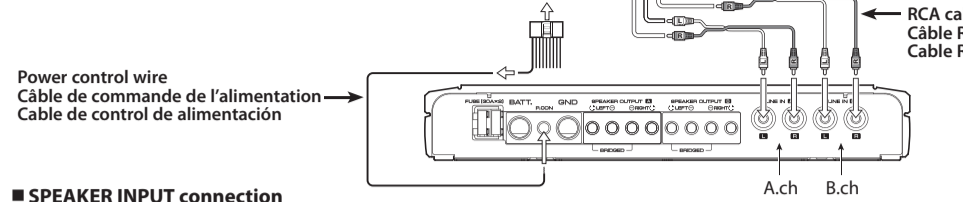


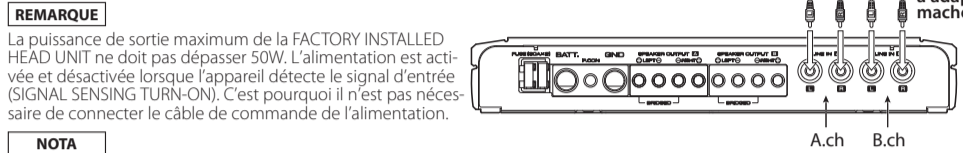
Connection / Raccordements / Conexiones

- RCA INPUT connection
- Raccordement RCA INPUT
- Conexión RCA INPUT



- SPEAKER INPUT connection
- Raccordement SPEAKER INPUT
- Conexión SPEAKER INPUT

NOTE
The output from the FACTORY INSTALLED HEAD UNIT up to 50W can be input. The power is turned on and off as the unit detects input signal (SIGNAL SENSING TURN-ON). Therefore it is not necessary to connect the power control wiring.



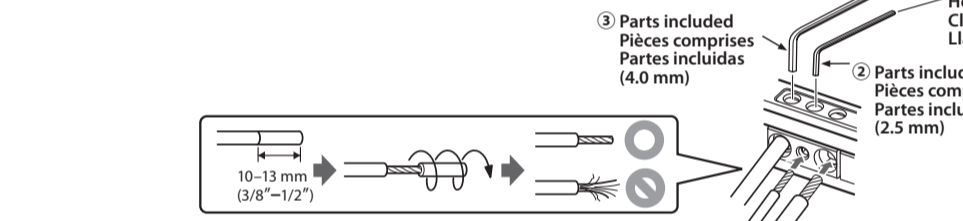
La puissance de sortie maximum de la FACTORY INSTALLED HEAD UNIT ne doit pas dépasser 50W. L'alimentation est activée et désactivée lorsque l'appareil détecte le signal d'entrée (SIGNAL SENSING TURN-ON). C'est pourquoi il n'est pas nécessaire de connecter le câble de commande de l'alimentation.

- About the Lead Terminals
- 1. Wire Thicknesses

Battery wire and ground wire	AWG 4 – AWG 6
Speaker wire	AWG 8 – AWG 16

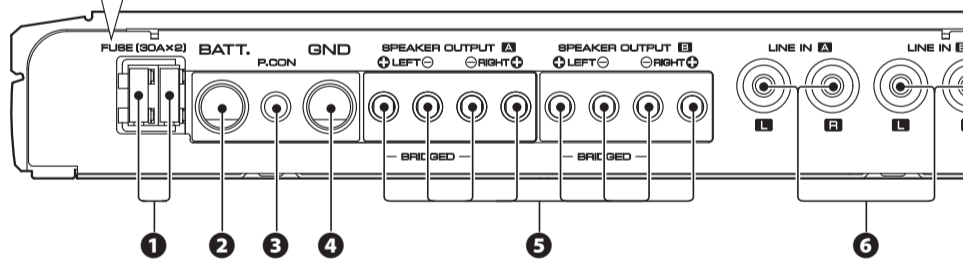
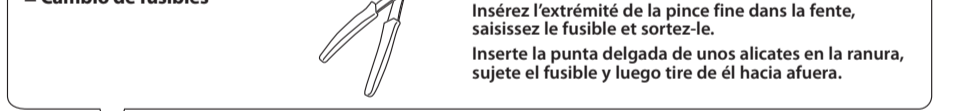
- 2. Strip the wire
- 3. Install the wire

Loosen the screw using the supplied hexagon wrench. Insert the conductor of the wire in the terminal hole, and then tighten the screw.



Controls / Contrôles / Controles

- Fuse exchange
- Remplacement de fusible
- Cambio de fusibles



This is a 4 channel amplifier including 2 stereo amplifiers in a body. One amplifier is referred to as amplifier A and the other is amplifier B. This unit is compatible with a large variety of systems by combining the switches and functions described in the following.

- 1. Fuse (30 A x 2)
- NOTE
- 2. Battery terminal (BATT.)
- 3. Power control terminal (P.CON)
- 4. Ground terminal (GND)
- 5. SPEAKER OUTPUT terminals (A.ch/B.ch)

If you can't find the specified capacity fuse at your store etc., consult your KENWOOD dealer.

- 6. Stereo connections:
- 7. HPF (High-Pass Filter) position:
- 8. Bridged connections:
- 9. LINE IN terminal (A.ch/B.ch)
- 10. INPUT SEL switch

The signals input to LINE IN A are output at SPEAKER OUTPUT A and those input to LINE IN B are output at SPEAKER OUTPUT B.

- 11. A position:
- 12. INPUT SENSITIVITY control (A.ch/B.ch)
- 13. FILTER FREQUENCY control (A.ch/B.ch)
- 14. HPF (High-Pass Filter) position:
- 15. FREQ. RANGE switch (A.ch/B.ch)
- 16. REMOTE terminal (B.ch)
- 17. Volume control knob (Remote controller)

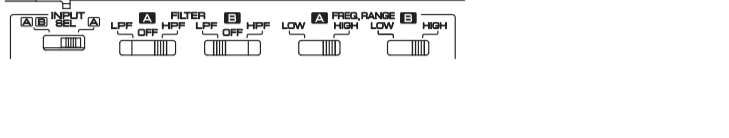
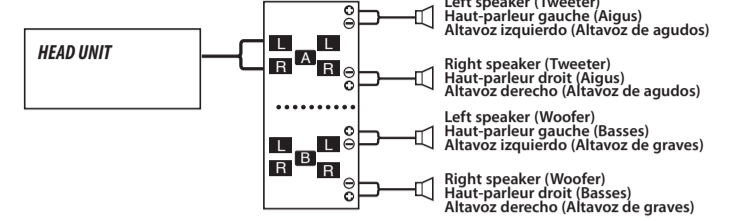
When you wish to use the unit as a stereo amplifier, stereo connections are used. The speakers to be connected should have an impedance of 2Ω or greater. When multiple speakers are to be connected, ensure that the combined impedance is 2Ω or greater for each channel.

When you wish to use the unit as a high-output amplifier, bridged connections are used. (Make connections to the LEFT channel ⊕ and the RIGHT channel ⊖ SPEAKER OUTPUT terminals.) The speakers to be connected should have an impedance of 4Ω or greater. When multiple speakers are to be connected, ensure that the combined impedance is 4Ω or greater.

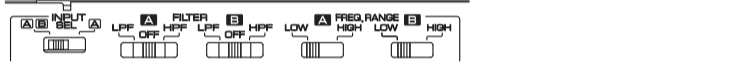
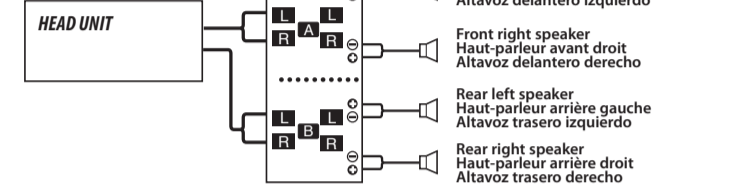
- 18. A B position:

System examples / Exemple de configuration / Ejemplos del sistema

- Bi-amplifier system
- Système bi-amplis
- Sistema con dos amplificadores



- 4-channel system
- Système 4 voies
- Sistema de 4 canales



- 1. Groses de cables.
- 2. Pele el cable.
- 3. Instale el cable.

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

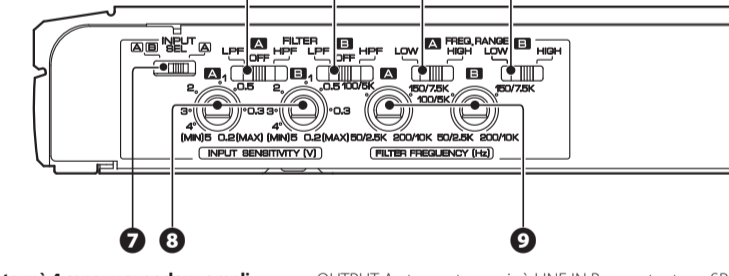
FCC WARNING
This equipment may cause harmful interference to radio communications, if it is not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Recipient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For U.S.A.
FCC WARNING
This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

FCC NOTE
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment may cause harmful interference to radio communications, if it is not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Recipient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Ceci est un amplificateur à 4 canaux avec deux amplificateurs stéréophoniques en un élément; l'un appelé Amplificateur A, l'autre Amplificateur B. Cet appareil est compatible avec diverses configurations de chaîne, simplement en sélectionnant les positions des commutateurs et les fonctions comme indiqué ci-après.

- 1. Fusible (30 A x 2)
- REMARQUE
- 2. Borne BATT. (alimentation)
- 3. Borne P.CON (fil de commande d'alimentation)
- 4. Borne GND (masse)
- 5. Borne SPEAKER OUTPUT (A.ch/B.ch)

Si vous ne trouvez pas de fusible de calibre adéquat dans le commerce, etc., contactez votre agent KENWOOD.

- 6. Stereo connections:
- 7. HPF (High-Pass Filter) position:
- 8. Bridged connections:
- 9. LINE IN terminal (A.ch/B.ch)
- 10. INPUT SEL switch

The signals input to LINE IN A are output at SPEAKER OUTPUT A and those input to LINE IN B are output at SPEAKER OUTPUT B.

- 11. A position:
- 12. INPUT SENSITIVITY control (A.ch/B.ch)
- 13. FILTER FREQUENCY control (A.ch/B.ch)
- 14. HPF (High-Pass Filter) position:
- 15. FREQ. RANGE switch (A.ch/B.ch)
- 16. REMOTE terminal (B.ch)
- 17. Volume control knob (Remote controller)

When you wish to use the unit as a stereo amplifier, stereo connections are used. The speakers to be connected should have an impedance of 2Ω or greater. When multiple speakers are to be connected, ensure that the combined impedance is 2Ω or greater for each channel.

When you wish to use the unit as a high-output amplifier, bridged connections are used. (Make connections to the LEFT channel ⊕ and the RIGHT channel ⊖ SPEAKER OUTPUT terminals.) The speakers to be connected should have an impedance of 4Ω or greater. When multiple speakers are to be connected, ensure that the combined impedance is 4Ω or greater.

- 18. A B position:

For Europe, Turkey Pour l'Europe et la Turquie Para Europa y Turquia

CE Declaration of Conformity with regard to the EMC Directive 2014/30/EU
CE Declaration of Conformity with regard to the RoHS Directive 2011/65/EU

Manufacturer:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN
EU Representative:
JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, THE NETHERLANDS

CE Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2014/30/UE
CE Déclaration de conformité se rapportant à la directive RoHS 2011/65/UE

Fabricant:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN
Représentants dans l'UE:
JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, PAYS-BAS

CE Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2014/30/UE
CE Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/UE

Fabricante:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN
Representante en la UE:
JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, PAÍSES BAJOS

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. Old electrical and electronic equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

For Turkey
Bu ürün 28300 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliğine uygun olarak üretilmiştir.

Eski Elektrik ve Elektronik Ekipmanların İmha Edilmesi Hakkında Bilgi (ayrı atık toplama sistemlerini kullanan ülkeler için uygulanabilir)

Sembollü (üzerinde çarpı işareti olan çöp kutusu) ürünler ev atıkları olarak atılamaz. Eski elektrik ve elektronik ekipmanlar, bu ürünleri ve ürün atıklarını geri dönüştürülecek bir tesiste değerlendirilmelidir. Yaşadığımız bölgeye en yakın geri dönüşüm tesisini yerini öğrenmek için yerel makamlara başvurmanız gerekir. Uygun geri dönüşüm ve atık imha yöntemi sağlığını ve çevremizi üzerindeki zararlı etkilerden koruyarak korumasına da yardımcı olacaktır.

מידע בדבר השליכה לאשפה של ציוד חשמלי ואלקטרוני (רלוונטי לדימו"ט שמשתמש במערכת איסוף אשפה מופרדת).

לא ניתן להשליך בציודים עם הימנון (פח אשפה X עליו) אשפה ביתית גרידלי. יש למחור ציוד חשמלי ואלקטרוני ישו במקום המסומן לטפל בכרטיסי כרטיס המיועד לטיפול פורטים. יודונו נתון המיועד לטיפול אלקטרוני. מיועד להשליכה לאשפה נאותים יעדו לשמור משאבים ולמנוע השפעות שליליות על בריאותנו ועל הסביבה.

Hi-Res AUDIO
The product with this logo is conformed to Hi-Resolution Audio standard defined by Japan Audio Society. This logo is used under license from Japan Audio Society.

It is recommended that a car audio system should be configured with all High-Resolution Audio compatible products from player to speaker to enjoy its high quality sound.

Il est recommandé qu'un système audio de voiture doit être configuré avec tous les produits compatibles Audio Haute Résolution de lecteur à haut-parleur pour apprécier son son haute qualité.

Se recomienda que el sistema de audio del coche esté configurado con todos los productos compatibles con el audio de alta resolución, desde el reproductor hasta los altavoces, para disfrutar su alta calidad de sonido.

Los señales introducidas por LINE IN A salen por SPEAKER OUTPUT A, y las introducidas por LINE IN B salen por SPEAKER OUTPUT B.

Posición A:
Las señales introducidas por LINE IN A salen por SPEAKER OUTPUT A y B.

Control INPUT SENSITIVITY (sensibilidad de entrada) (A.ch/B.ch)
Ajustar este control de acuerdo con el nivel de presalida de la unidad central conectada a este amplificador.

Control FILTER FREQUENCY (A.ch/B.ch)
Este control ajusta la salida de la banda de frecuencia de esta unidad. La gama de frecuencias se establece con el conmutador "FREQ. RANGE".

Commutador FILTER (A.ch/B.ch)
Este conmutador permite filtrar las señales de salida de los altavoces.

Posición HPF (filtro de paso alto):
El filtro da salida a la banda de frecuencias más altas que la frecuencia ajustada con el control "FILTER FREQUENCY".

Posición OFF:
Todo el ancho de banda sale sin filtración.

Posición LPF (filtro de paso bajo):
El filtro da salida a la banda de frecuencias más bajas que la frecuencia ajustada con el control "FILTER FREQUENCY".

Commutador FREQ. RANGE (A.ch/B.ch)
Este conmutador selecciona la gama de frecuencias del filtro.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal LINE IN (entrada de línea) (A.ch/B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.

Terminal REMOTE (B.ch)
Este terminal es un terminal exclusivo para un controlador suministrado para ajustar el volumen de la salida B.ch.

Mando de control de volumen (Controlador remoto)
Ajuste el volumen de salida B.ch.